

**ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ВОСЕМЬСОТ ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОМ
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,**

состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве,
во вторник, 5 сентября 2000 года, в 10 час.10 мин.

Председатель: г-н Петко Драганов (Болгария)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Мне хотелось бы объявить открытым 859-е пленарное заседание Конференции.

Позвольте мне вначале от имени Конференции тепло приветствовать слушателей ооновской Программы стипендий и подготовки кадров по разоружению, которые наблюдают за работой этого пленарного заседания. Я уверен, что они извлекут пользу из присутствия на нашем форуме, и особенно из тех представлений, которые будут даны им по различным аспектам нашей работы. Желаю им плодотворного и полезного пребывания в Женеве.

В списке ораторов на сегодня у меня нет выступающих. Желает ли взять слово какая-либо делегация? Соединенные Штаты Америки. Посол Грей, предоставляю Вам слово.

Г-н ГРЕЙ (Соединенные Штаты Америки) (перевод с английского): Г-н Председатель, на нашем последнем заседании я высказывался по теме предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и его взаимосвязи, или, должен сказать, отсутствия таковой, с политикой США в отношении национальной противоракетной обороны. Это было ясно – весьма ясно – отмечено в прошлую пятницу, 1 сентября, в речи президента Клинтона в Джорджтаунском университете. Я намерен просить распространить эти высказывания в качестве документа Конференции.

Благодаря речи президента Клинтона, уже нет предлогов для того, чтобы не приступить к работе Конференции и к выполнению уже согласованной нами задачи, а именно к немедленному началу переговоров по ДЗПРМ. В то же время Конференция может начать рассмотрение проблем, связанных с ядерным разоружением и предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве, в рамках соответствующих вспомогательных органов. Если Конференция не может начать эту работу сейчас, на данном позднем этапе сессии, то ей следует, по крайней мере, внести в своем годовом докладе солидную рекомендацию относительно начала этой работы в следующем году. У этой Конференции уже просто-напросто нет никаких предлогов для того, чтобы не приступить к работе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Соединенных Штатов за его выступление. Желает ли еще какая-либо делегация взять слово на данном этапе? По-видимому, желающих нет.

Прежде чем я закрою это заседание, мне хотелось бы информировать вас, что проект годового доклада Конференции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций,

(Председатель)

как он содержится в документе CD/WP.511, будет иметься в наличии на всех официальных языках в ячейках для делегаций в пятницу, 8 сентября 2000 года. Я намерен провести первое чтение проекта годового доклада на неофициальном пленарном заседании после пленарного заседания в четверг, 14 сентября 2000 года.

Следующее пленарное заседание Конференции состоится в четверг, 14 сентября 2000 года, в 10 час.00 мин.

Заседание закрывается в 10 час.15 мин.